

# 農會調整飼料價格 因受玉米漲價影響

## 維持一定配合成份及換肉率

關於農會飼料工廠最近調整禽畜飼料價格問題，一位熟悉飼料市場的人士作了詳細的說明，並對這次飼料價格調整的背景，加以分析。

這位權威人士指出：實施共同經營的十五家農會飼料工廠，事實上只是把飼料價格恢復到去年十一月以前的水準。因為在去年十一月一日時，這項養豬飼料價格每公斤會降低二角；至於養雞飼料，在去年內的幾次降低，幅度共達二角。

這次調整價格，對於飼養禽畜的農戶，具有穩定飼料價格的功用，降低養豬成本以造成外銷的有利條件。

他認爲是受到玉米漲價的影響，因爲貿易主管在進口玉米問題上舉棋不定，他認爲是受到玉米

算機擬訂配方案，包括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

定，使玉米價格波動，每公斤從二元七角漲到三元七角，上漲幅度達百分之三十七。

農會飼料工廠在省農會、農復會、農林廳等機關監督下，不以贏利爲目的，運用電子計算機擬訂配方案，包括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

目的，運用電子計

算機擬訂配方案，

括二十多種維生素

## 農產及加工品外銷 可望超過三億美元

今(五八)年全年農、林、漁、牧產品及加工外銷，據有關單位估計，可能達到三億二千二百八十二萬美元。較去年全年的三億一千零四十萬美元，要多出一千餘萬美元。

據統計：農產品今年一至九月外銷金額爲六千九百三十五萬三千美元。其中百萬元以上的農產品，如香蕉、一至九月外銷金額爲五千五百九十八萬一千美元。柑桔爲二百七十三萬一千美元，鮮菜爲二百八十四萬七千美元，菸草爲一百六十九萬美元。

林產品外銷，一至九月份爲六百五十五萬八千美元；畜產品外銷，一至九月份爲三百二十二萬六千美元；漁產品外銷，一至九月份爲一千六百二十七萬六千美元；砂糖外銷，一至九月份爲三千五百九十五萬八千美元；谷類外銷，一至九月份達一千四百一十三萬七千美元；罐頭及保藏品，一至九月外銷金額達八千四百零二萬六千美元。

製飼料，因此在多次會議之後，只有決定恢復原來的價格。

今後經濟建設目標

採取農工兼顧原則

增加糧食生產，協助農民購買農用機械。並辦理各項技術訓練，同時輔導各鄉鎮農會，設立機耕共同耕作隊，並設立農業機械修理服務站。

以充裕軍糧民食，提供建廠用地，以促進工業發展。兼籌並顧，是當前適應農業工業發展的重要政策。

台灣省府主席陳大慶，就近年來本省經濟快速成長，工商業相對擴張，良田變爲工廠住宅用地，農村勞力流向都市等，是農業社會進入工業社會過程中的自然現象，指出對農工業的基本重要政策。他並說明在這項政策下，避免在良田上建廠；在農業增產方面，以加速推行農業機械化，利用機械，以節省勞力。具體的辦法是：獎勵廠商研究發展適合本省使用的農業機械，設法降低各項農用機械售價；辦理低利貸款

製飼料，因此在多次會議之後，只有決定恢復原來的價格。

今後經濟建設目標

採取農工兼顧原則

增加糧食生產，協助農民購買農用機械。並辦理各項技術訓練，同時輔導各鄉鎮農會，設立機耕共同耕作隊，並設立農業機械修理服務站。

以充裕軍糧民食，提供建廠用地，以促進工業發展。兼籌並顧，是當前適應農業工業發展的重要政策。

台灣省府主席陳大慶，就近年來本省經濟快速成長，工商業相對擴張，良田變爲工廠住宅用地，農村勞力流向都市等，是農業社會進入工業社會過程中的自然現象，指出對農工業的基本重要政策。他並說明在這項政策下，避免在良田上建廠；在農業增產方面，以加速推行農業機械化，利用機械，以節省勞力。具體的辦法是：獎勵廠商研究發展適合本省使用的農業機械，設法降低各項農用機械售價；辦理低利貸款

製飼料，因此在多次會議之後，只有決定恢復原來的價格。

今後經濟建設目標

採取農工兼顧原則

增加糧食生產，協助農民購買農用機械。並辦理各項技術訓練，同時輔導各鄉鎮農會，設立機耕共同耕作隊，並設立農業機械修理服務站。

以充裕軍糧民食，提供建廠用地，以促進工業發展。兼籌並顧，是當前適應農業工業發展的重要政策。

台灣省府主席陳大慶，就近年來本省經濟快速成長，工商業相對擴張，良田變爲工廠住宅用地，農村勞力流向都市等，是農業社會進入工業社會過程中的自然現象，指出對農工業的基本重要政策。他並說明在這項政策下，避免在良田上建廠；在農業增產方面，以加速推行農業機械化，利用機械，以節省勞力。具體的辦法是：獎勵廠商研究發展適合本省使用的農業機械，設法降低各項農用機械售價；辦理低利貸款

製飼料，因此在多次會議之後，只有決定恢復原來的價格。

今後經濟建設目標

採取農工兼顧原則

增加糧食生產，協助農民購買農用機械。並辦理各項技術訓練，同時輔導各鄉鎮農會，設立機耕共同耕作隊，並設立農業機械修理服務站。

以充裕軍糧民食，提供建廠用地，以促進工業發展。兼籌並顧，是當前適應農業工業發展的重要政策。

台灣省府主席陳大慶，就近年來本省經濟快速成長，工商業相對擴張，良田變爲工廠住宅用地，農村勞力流向都市等，是農業社會進入工業社會過程中的自然現象，指出對農工業的基本重要政策。他並說明在這項政策下，避免在良田上建廠；在農業增產方面，以加速推行農業機械化，利用機械，以節省勞力。具體的辦法是：獎勵廠商研究發展適合本省使用的農業機械，設法降低各項農用機械售價；辦理低利貸款

## 肉品銷日好看

由於本省銷日的冷凍豬肉品質優良，頗受日本消費者的歡迎，以致售價看好，相信已在本市場建立信譽。農復會認爲，這都是近年本省推行綜合性養豬計劃的結果。

## 綜合成養豬成功

台灣肉品銷日，目前正在開展中。自去年八月至今，本省八家肉品出口商，銷往日本的冷凍豬肉已達五千二百多噸。其中除中日合作的台灣畜產公司，自行以新設設備，從事屠宰和包裝肉品出口外，其他七家，都是將收購的毛豬，委託高雄新型屠宰場及其他加工場所，負責屠宰與加工處理。

由於本省銷日的冷凍豬肉品質優良，頗受日本消費者的歡迎，以致售價看好，相信已在本市場建立信譽。農復會認爲，這都是近年本省推行綜合性養豬計劃的結果。

製飼料，因此在多次會議之後，只有決定恢復原來的價格。

今後經濟建設目標

採取農工兼顧原則

增加糧食生產，協助農民購買農用機械。並辦理各項技術訓練，同時輔導各鄉鎮農會，設立機耕共同耕作隊，並設立農業機械修理服務站。

以充裕軍糧民食，提供建廠用地，以促進工業發展。兼籌並顧，是當前適應農業工業發展的重要政策。

台灣省府主席陳大慶，就近年來本省經濟快速成長，工商業相對擴張，良田變爲工廠住宅用地，農村勞力流向都市等，是農業社會進入工業社會過程中的自然現象，指出對農工業的基本重要政策。他並說明在這項政策下，避免在良田上建廠；在農業增產方面，以加速推行農業機械化，利用機械，以節省勞力。具體的辦法是：獎勵廠商研究發展適合本省使用的農業機械，設法降低各項農用機械售價；辦理低利貸款

製飼料，因此在多次會議之後，只有決定恢復原來的價格。

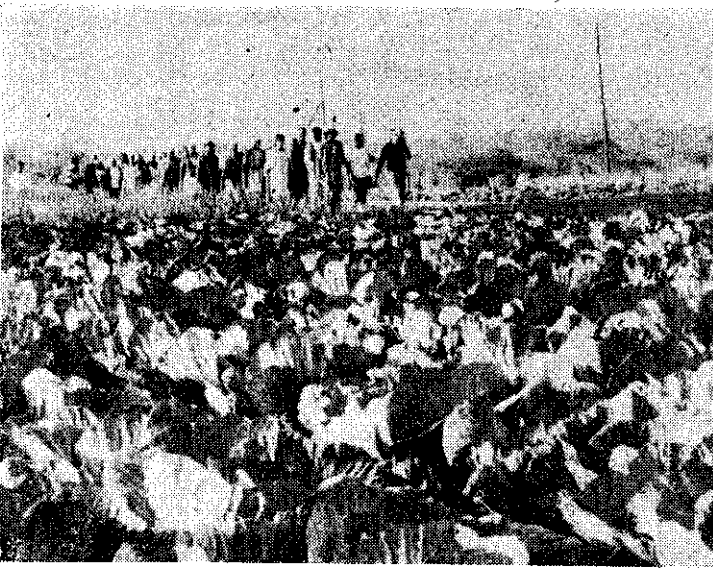
今後經濟建設目標

採取農工兼顧原則

增加糧食生產，協助農民購買農用機械。並辦理各項技術訓練，同時輔導各鄉鎮農會，設立機耕共同耕作隊，並設立農業機械修理服務站。

以充裕軍糧民食，提供建廠用地，以促進工業發展。兼籌並顧，是當前適應農業工業發展的重要政策。

台灣省府主席陳大慶，就近年來本省經濟快速成長，工商業相對擴張，良田變爲工廠住宅用地，農村勞力流向都市等，是農業社會進入工業社會過程中的自然現象，指出對農工業的基本重要政策。他並說明在這項政策下，避免在良田上建廠；在農業增產方面，以加速推行農業機械化，利用機械，以節省勞力。具體的辦法是：獎勵廠商研究發展適合本省使用的農業機械，設法降低各項農用機械售價；辦理低利貸款



(社共中)。場農範示隊耕農國中觀參，員學心中練訓民農那扎波

# 銷日極柑五萬箱 本月中裝船出口

本省極柑試銷 賓、香港、新加坡 日本，首批預定五萬箱，於十二月二日起至十六日裝船出口。農復會顧問劉廷蔚博士說，如果試銷成功，日本或許會漸次接受極柑、甜橙、等台灣柑柑，今後本省外銷柑柑數量將必大幅增加。

## 台灣糖業經營方向

### 充分多邊利用資源

台灣糖業公司 總經理袁夢鴻在立法院表示：台灣公司鑒於過去經營困難，今後經營方向除繼續努力增加農產外，並謀求現有人力、設備、資金之充分利用，發展多邊化經營。其中農務方面包括：蔗區海埔地開闢，並謀求現有人力、設備、資金之充分利用，發展多邊化經營。其各項飼料亦隨之增加。

# 新興的花卉外銷事業

當人們能夠滿足生活上基本的衣食住行需要之後，就會想到要去美化他的環境來增加生活的情趣。大的從社區到城市，小的從庭院到里弄，只有在一個富足的社會裏，人們才會動各種腦筋來作美化環境的工作。

無論是在城市的公園或是私人的庭院裏，花卉無疑是美化環境的一個要角。五色繽紛的花壇，爭奇鬥艷的插花，對於工作繁重而神經緊張的人們，可以收到鬆弛身心與怡情悅性的效果。有人說花卉事業發達的程度可以作為一個國家富裕的指標，這話的確有些道理。

台灣的地理位置居於亞熱帶，海洋性的氣候對於花卉的生長非常有利，難怪東來的荷蘭人要大呼「福爾摩薩」——美麗之島了，事實上台灣的奇花異草也真不少。近年來由於國民所得的增加而提高

的最大困擾是果蠅問題，日本方面過去即因此禁止東南亞各國柑果進口。我國經過八年努力，終因中日雙方在果蠅處理的技術上獲致協議，得以試銷日本市場。

擴大養豬計劃：本年飼養已達十六萬頭，至民國六十年止原計劃年產卅一萬頭，又奉經濟部指示擴大，至六十年時年產五十萬頭。

為穩定飼料價格，糧局廉售玉米，普通發生困難。省糧食局爲了解決農戶困難，降低養豬成本，特自庫中撥出大批玉米，甘藷簽，以低價配售農民，調節配售價格爲二角，配售價格爲二角，配售價格爲二角，配售價格爲二角。

了生活水準，花卉在內銷市場上的銷路逐漸擴增；另一方面，外銷也在逐年發展中。既然稱爲美麗之島，那麼除了向國外銷售食米、砂糖、洋菇、鳳梨之外，如果能培育各種花卉大量外銷，豈不更名符其實了。台灣近年的花卉外銷事業雖然不斷發展，但是外銷的數量還很有限，每年外銷花卉換取的外匯也僅有十餘萬美元，主要的種類是洋蘭、玫瑰、菊花、康乃馨等的切花或花苗。

甘蔗採收運搬機械化計劃：擬分期配合農場地形環境試驗，等將來有成果後，再加速進行。

## 穩定省內飼料價格

### 低價配售玉米薯簽

為穩定飼料價格，糧局廉售玉米，普通發生困難。省糧食局爲了解決農戶困難，降低養豬成本，特自庫中撥出大批玉米，甘藷簽，以低價配售農民，調節配售價格爲二角，配售價格爲二角，配售價格爲二角，配售價格爲二角。

連績風災影響生產 農業成長率將降低

農復會主任委員沈宗瀚博士在立法院報告時表示，本年上半年農業生產甚爲順利，但下半年連續發生颱風災害，大部份作物產量減低，將使全年農業總成長難以達到預定目標。沈宗瀚指出，本年上半年由於生產技術改進，內外銷市場需求殷切，兼以自然條件良好，農業生產頗爲順利。自七月初起，衛歐拉、艾爾西與芙蓉西颶風相繼襲擊本省，被害農作物面積共達五十三萬九千餘公頃，折算不能收穫面積爲十三萬五千餘公頃，約佔作物面積百分之十五。

有很大的進步，西德每年生產約值新台幣一百億元的花卉，還因供不應求而從荷蘭及意大利等國輸入。在日本方面，因爲花卉消費量的增加，栽培技術上的改進也不斷發展，如大規模的溫室生產及夏季冷氣栽培香石竹，已使花卉從努力集約轉變爲資本集約的生產事業。

士林園藝試驗分所爲了推動台灣花卉的外銷，過去七年中在農復會的補助下，曾對對茶花的品種，分類及栽培技術作了許多試驗，發現茶花適宜以盆栽的方式外銷。園藝試驗分所技正楊紹溥表示，發展花卉外銷要引進稀有的品種，提高品質才能在國際市場上拓展銷路。

農復會爲協助改進台灣的花卉生產，今年撥款二十二萬元，農林廳配合五萬元，從事四項花卉試驗及推廣計劃，包括杜鵑的栽培繁殖改良，秋海棠栽培試驗，塑膠棚栽培商業性花卉的示範及菊花栽培方法的改良。在專家們和生產者的通力合作下，相信台灣的花卉外銷將會邁入一個新的境界。



# 要聞簡報

## 總統親臨主持

### 軍校畢業典禮

蔣總統於上(十二)月二十八日上午十時，親臨陽明山中山樓，主持陸海空三軍官校及政工幹校應屆學生聯合畢業典禮，國防研究院第十期的開學典禮也同時舉行。

總統在典禮中，首先頒發畢業證書，並為優秀學生佩授績學獎章。接着訓勉全體學員生，淬厲革命精神，講求科學

一個人的潛能活力，共同為復興建國而團結奮鬥。

### 反共藏胞活躍

據來自大陸的消息，反共的西藏同胞在一連串的攻擊行動中，曾攻佔了三處青藏公路

### 佔據三處基地

方法，不但應加強有形的戰力，尤其要充份發揮無形的戰力，亦即每一個人的潛能活力，共同為復興建國而團結奮鬥。

### 中央公職人員

#### 展開競選活動

預定於本(十二)月二十日起展開十五天的競選活動。在全省各地，立法委員、監察委員和國大代表的候選人，都出動了宣傳車，同時也出席政見發表會，以他們的政見來爭取選民的支持，希望能得到為公家服務的機會。

中國國民黨中央委員會秘書長張寶樹，在一次茶會中表示，國民黨以開誠佈公的態度輔導黨員競選，希望能藉選舉來促進民主政治的進步。

菲華捐獻鉅款

僑務委員會委員長高信，對於設在馬尼拉的「三己兄弟烟草公司」捐獻新台幣五百萬元，供政府創設福利基金一事表示欣慰和敬佩。

這項鉅額捐款是「三己兄弟烟草公司」為慶祝成立二十周年紀念的項目之一，該公司同時並以一百萬元披索捐給菲律賓及當地的華僑社團，藉以

沿線的重要補給站，並搶奪了馬匹一千多匹。消息中指出：反共藏胞還殺死十多名共幹，搶奪了十多噸糧食。三處被攻佔的補給站是日喀則、江孜和拉孜。這些攻擊行動是由一支最近才結合的兩個反毛集團所發動。

### 創設福利基金

美國辛辛那提大學的研究人員，已經發展出一種由各種不同物質組成的血液代用品。這種新的醫學發明品，看來有些像脫脂牛乳。

醫學界新發展

製成人工血液

專家們說：人工血液的成分包括鹽水、清潔劑及一種用來冷却電子設備的油。醫生已經用它在動物身上做過許多次成功的實驗，但還沒有在人體上試用。它的成本不貴，並且能在室溫下儲存相當長的時間，但是它所攜帶的氧氣，却比真正的血液還要多。一品脫的人工血液價值美金十元，純而則為七元，但是純血必須加以冷藏，而且只能保持二十一天。



專家踐實到，人夫表代國各的會大屆五第會合聯員議會洲亞加參(社共中)。觀參

專家們說：人工血液的成分包括鹽水、清潔劑及一種用來冷却電子設備的油。醫生已經用它在動物身上做過許多次成功的實驗，但還沒有在人體上試用。它的成本不貴，並且能在室溫下儲存相當長的時間，但是它所攜帶的氧氣，却比真正的血液還要多。一品脫的人工血液價值美金十元，純而則為七元，但是純血必須加以冷藏，而且只能保持二十一天。

### 加強北區防洪

#### 省議會提建議

台灣省議會的七人專案小組，由副議長蔡鴻文率領，在對石門水庫作過實地勘察後，就如何加強北部地區的防洪工作，提出意見供政府參考。

專案小組指出：石門水庫的儲水標準應予修正，藉以配合在颱風過境時攔蓄洪水，但是應顧及灌溉的需要，以免影響到農作物正常的灌溉。

促進中非兩國人民的瞭解與文化交流。

高信表示：僑委會在收到這項菲律賓華僑歷年最大一筆捐款時，將按照三己公司代表人莊守耕的意見作最適宜的運用。

### 醫學界新發展

#### 製成人工血液

美國辛辛那提大學的研究人員，已經發展出一種由各種不同物質組成的血液代用品。這種新的醫學發明品，看來有些像脫脂牛乳。



優給獎頒並，禮典業畢合聯校軍持主樓山中在統總蔣(社共中)。

# 中華隊亞杯飲恨 籃委會應求振作

第五屆亞洲杯籃球賽，十一月廿九日在曼谷閉幕，韓國隊以不敗的紀錄，奪得了冠軍。日本、菲律賓及中華民國，依次獲得第二、三、四名。

中華籃球隊在第五屆亞洲杯籃球賽中的表現，使國內愛好籃球的人既困惑又憤慨。

假如這一個造成我國籃球運動史上空前奇恥大辱的隊伍真能代表中華民國的籃球水準的話，那麼全國籃委會的有關人士應該引咎辭職以謝國人，讓另外一批真正懂得籃球的人來負責推動我國的籃球。

一般說來，我國的籃球水準雖然不能與歐美各國相比，但是在東南亞仍然可以算是第一流的，不幸這種「第一流水準」的國家代表隊，竟然取得那樣慘，真不知道主辦人員還有什麼話說。

第五屆亞籃在曼谷開賽以來，中華代表隊表現就很使人洩氣。

球員們意志薄弱，再加上頻頻失常，不但打不出水準，甚至還趕不上在台灣集訓時的表現。

老實說，大家並不奢望中華代表隊能够擊敗強敵的韓國、日本、菲律賓隊，但是至少不應該輸得那樣慘。

該輸的固然如意料中的輸

了，而不該輸的，竟然也輸了，這是最使國人痛心的一件事。

所謂不該輸的輸了，是指中華對馬來西亞一戰。馬來西亞在亞洲籃壇上根本就沒有名氣，但是比賽下來，中華隊竟然淨輸八分，說來真是令人傷心。

從歷屆亞洲杯籃球賽的記錄看，馬來西亞隊一直不是中華代表隊的對手。

首屆民國四十九年在馬尼拉舉行時，我國以一一〇比七四獲勝；第二屆民國五十二年，在台北舉行，我國以一〇〇比七六獲勝；第三屆民國五十四年在馬來西亞舉行，我國以七九比五六獲勝；第四屆在韓國舉行，我國還能以五分之多勝馬來西亞，由此可見馬來西亞應該不是中華隊的對手。

由這些紀錄來看，馬來西亞的籃球水準是在力爭上游，所以才能有這種成就，反觀我國球隊，比較越來越接近而猶不知警惕，豈有不敗之理。

我國的體育風氣，因為中華少年棒球隊的獲得世界性冠軍，原來有轉好的迹象，現在却輕易地被中華籃球隊這批寶只弄砸了，言之真令人痛心不已。(慕)

## 體協房舍問題

### 暫難澈底解決

全國體協的會所，最近發

生了問題，財政部有意要把會所所在地收回。後經有關單位開會協調結果，全國體協暫時可以仍在原址辦公。

全國體協會所在長安東路原美國學校內，該地面積二千四百十二坪，房屋面積九百廿坪，多已破爛不堪。

財政部要引起建地收回的消息傳出後，引起了相當大的反應，監察委員袁晴暉，在巡視教育部時，曾希望教育部能與財政部據理力爭，以配合國家發展全民體育的政策。

全國體協負責人楊森，也為此事感到焦慮不已，他認為財政部實在沒有必要，一定要把這塊土地收回。因為即使收回標賣，也賣不了多少錢，對於政府財政並無大補益，相反地，却為全國體協增加了不少困擾。(慕)

## 一人一元運動 正式宣告結束

楊傳廣發起的一人一元與建體育館運動，現已結束，共募得基金一千三百餘萬元，教育部已開會決定了捐款的運用原則：

台灣省所屬機構經收者，歸省方運用。

中央及全國體協經收者：其屬台灣省團體及個人所捐者，撥交省方。

不屬台灣省及台北市之捐款，做如下之處理：甲案全部

撥交台北市，加上台北市捐得者，由台北市另行增撥配合款項，建立一座具有國際標準的體育館。乙案，如台北市認為執行甲案有困難，即撥交全國體協，做為興建全國體育選手訓練場所之用。(慕)

## 中日對抗拳賽 台鵬表現優異

中日拳擊對抗賽，已於十二月一日在台北市舉行，由我國的台鵬隊對日本的拓殖大學拳擊隊，在一日、二日的比賽中，台鵬隊均能力挫客軍，成績不錯。

這次拳賽，場面精彩，吸引了很多觀眾。台鵬隊在同胞的加油助陣之下，迭有精彩表現。

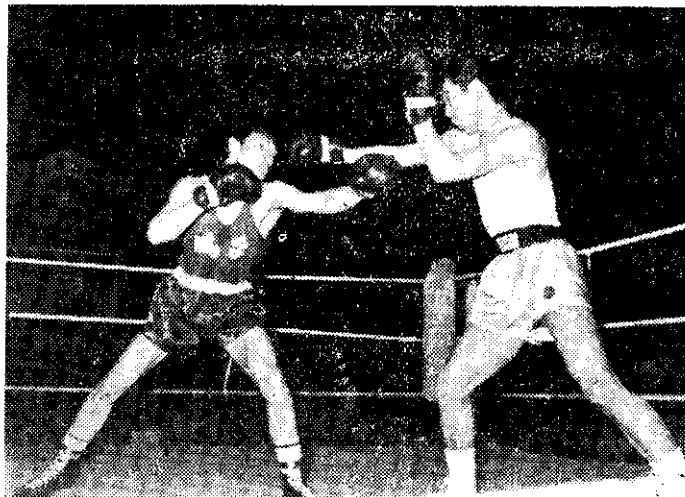
兩國在技術方面，大體上相差不多，但在體力方面，顯然客队佔了上風。

台鵬隊之所以獲勝，乃是因為有旺盛的鬥志使然。

我國很少舉辦國際性的拳賽，這次中日對抗賽，對於冷落的拳壇，將會發生激勵作用。同時，也可以藉這個比賽，了解我國拳擊選手的缺點，進而謀求補救。

從第一、二兩天的比賽來看，台鵬隊雖獲勝，但是由於平日缺少訓練，所以在體力方面顯然落後。

今後有關方面必須有計劃的訓練選手，才能把這個漏洞補起來。(慕)



中國選手王登瑩(左)與日本新雅志(右)對戰。



# 日本農業的新趨向

葉福枝

最近我有機會到日本去考察兩星期，從所見所聞當中，發現日本和我國的農業環境，有許多相類似的方面。

日本在工商業極端發展的情形下，農業經營仍力求改善，其增產績效更是顯著。

## 兼業農戶數增多

最近數年來，日本工商業發達，經濟發展迅速，總生產力超過西德，在自由世界中僅次於美國。因此，日本的國民就業容易，國民所得普遍增加；生活水準提高，公共設施及社會建設等各方面都有顯著的進步。日本的農業所得，在國民總所得中，所佔的比率顯著降低。

日本明治大正時代，農林水產業的生產所得，佔全國民所得約三二一四五%，去年已銳減至十一%。工業生產佔三六%，商業運輸等服務業佔五三%，所以兼業機會增多，農家經濟依賴兼業所得的比率也增高。目前在日本，純粹依賴農業生產所得，來維持家庭經濟的專業農戶，

已經降低到二十%了。

## 農業經營機械化

就業機會多，農家所得又遠不如工商業，因此農村的青年男女都向都市裏跑。有的轉業，有的兼業，留在農村裏的都是些婦孺老幼。

結果，農業勞動力極端缺乏，農村工資普遍高漲，一個男工一天要二千到三千元日幣。

雖然工資漲了，還是不容易雇到工人，在這種情形下，農業經營自然就走向機械化的途徑。

根據去年日本全國調查，平均每百戶農家中，備有的農業動力機械數量如下：

- 動力農耕機 五〇四
- 動力病蟲害防除機 二二一
- 通風乾燥機 二二二
- 農用卡車及三輪車 一〇〇
- 乘用型卡車 一一

日本的農業試驗、研究、改良、推廣機構通力合作，將農藝技術與農業機械密切配合，使得大部份農作物栽培過程，都可應用機械。

日本的鋼鐵工業及農機具工業都很發達，能够大量製造，所以，售價低廉，農民有能力普遍採用。

此外，各地都成立服務中心，農業機械的保養修理，方便而週到。經常舉辦機械訓練班，使一般農民的機械操作與保養智識提高。

## 擴大農業經營規模

日本農民每戶的耕地面積，平均不到一公頃。近年來，由於農業收入與工業收入的差距愈來愈大，兼業轉業機會增加，〇·五公頃以下的農戶中，約有七〇%靠「非農業收入」維持家計。〇·五—一公頃的農戶約佔五〇%。一—一·五公頃的農戶約佔二五%，一·五—二公頃的農戶約佔六分之一。可見專業農戶愈來愈少。

在一九五五年，一個三、四口的日本家庭，可以專靠一—一·五公頃的農業收入來維持生活。現在必須要二·〇—二·五公頃以上的農田面積，才能維持家計。所以日本政府扶植自立現代化經營農戶的標準，是以擁有耕地二·五公頃，及農業勞動力三人為基準。

這樣，才能够維持正常的效率，進而積蓄資本，用以投資機械化經營等現代生產設施。只有如此，方能使農業從事者與其他各行業的生活水準拉平。

### 依據調查統計

資料，最近十年來日本農戶數約減少一〇%。十年前最多的農戶數是耕地一公頃的農戶，現在是以一·五—二公頃的農戶為最多。可見日本的農業經營趨勢，其經營規模已逐漸擴大。

日本的農地價格年來高漲，在一九五五—一九六七

年間，每公頃約二百萬日元的土地，現在已漲至四百五十萬日元，漲幅遠高於水稻等農作物的生產價值。這是擴大經營規模的一大障礙，因此進度很緩慢。

## 稻米生產供過於求

日本的主要農產品，過去為稻谷與麥類。近年來，由於人民改變了吃的習慣，稻米的需要量減少，但生產量却在增加，以致供過於求。

日本政府正設法輔導水田改種其他作物。日本每年每人的米消費量，由一九六三年一八公斤，降為一九六七年的一〇三公斤，去年再降為七三公斤。本來以澱粉質為主食的習慣，已改為增加蛋白質（牛奶、牛肉、豬肉、魚類、蛋類）及水果蔬菜類的消費。農業生產必需配合此種趨勢。日本政府正在推行三十五萬公頃水田，改種其他作物。

## 陳列館

館，表示房舍，該從舍旁，不該從食旁。「館」字是一個用途很多的字，例如：農業館、圖書館、博物館、體育館、美術館、大使館、領事館、教師會館、從前教書處叫蒙館、學館。還有印書館、照相館、理髮館、旅館、茶館，別墅又名別館，達官貴人的寓所叫公館。本省有許多地名叫公館，台北市有館前路等等。

館，左旁之「舍」，表示字義，右旁之「官」，表示字音。館，有時寫成食旁之「館」。尤其「飯館」或「酒菜館」（俗名館子）。其實上一字「飯」已有食旁，表示其性質；下一字「館」，表示其房舍，仍然該寫成「飯館」或「菜館」較為合理。

目前各界都在提倡常用字，一字不該有兩體。今後宜專用「館」字，廢除「館」字。（仲立）

### 農業勞動所得提高

過去日本農業經營，都是小規模的集約栽培，目的在提高土地生產效率，不大注意農業勞動價值的提高。現在由於工資的上漲，工商業勞動所得的提高，農民已注意到自己的勞動價值了，所以都選擇省工而利益高的作物或栽培方法。

據大阪府農林技術研究所的報告，水稻栽培，在一九四五年時，每公頃要二二〇工，一九六九年僅爲一二〇工。

又據日本農業新聞報導資料說，如果改善農業經營規模，推行機械化、科學化栽培水稻時，每工的勞動生產量，比舊法可提高十六倍之多。所謂完全現代化經營，以水稻栽培而言，各項作業從犁地、整地開始，到插秧、防除病蟲害、除草、割稻脫穀、乾燥包裝等，都以機械處理。加上施用除草劑與高成分緩性複合肥料，不必用人工除草，減少施肥次數。使用透明塑膠布，提早育苗插秧，避免颱風災害。

同時，農業試驗研究所的結果

，有效而可靠的科學方法，可以迅速

的應用。經濟高度成長下的人力價值，是應該普遍提高的。爲了今後的農業發展，各方面都很注重農業勞動生產的價值問題了。

### 農民素質改進

日本在工業起飛的過程中，工商業都要吸收大量的農村知識青年男女，所以留在農村裏從事農業的，大部份是年老或教育程度較低的。

自從日本政府輔導改善農業經營規模，推行機械化，提高農業勞動所得之後，在以農爲主的縣份內，新制高中畢業生經營農業的人數，逐年有增無減。

### 共同經營普遍化

爲充分利用有限的農家資金、設備、機械、技術、病蟲害防治，以求增產，減低成本，賺更多的錢計，日本農村裏的共同作業，共同經營很普遍。透過農業協同組合等組織來推行。

根據日本農林省一九六八年水稻生產類型調查結果：在一三、五七三調查個案中，採用集團共同栽培的，有六、三一七個案，佔總數四六·五%。利用共同經營組織的有六、三六三個案，佔總數四六·九%。委託栽培者，有八九三個案，佔總數六六·六%。

中日兩國農民，平均每戶耕地的面積都很小，農業基本條件多相類似。目前我國工商業也正在起飛階段，即將面臨到日本農業所遭遇的各種問題，我們應該預先研究對策，才能够從容應付。

中華民國五十九年

### 豐年曆書

### 明年二月份出版

本刊為了配合糧政推廣，與糧食局合作編印的，五十九年豐年曆書，預定在五十九年二月份出版。

新的豐年曆書，與二月份出版的豐年同時發行，隨刊贈送長期訂戶。零售每本五元。

新年年初到期的訂戶，請不要忘記續訂。

新訂戶在五十九年二月十六日以前匯款訂閱的，均贈送豐年曆書。

### 嘉南大圳

### 灌溉渠道

### 內面工程

### 竣工

嘉南大圳灌溉渠道內面工程，自民國四十九年元月施工至民國五十七年六月完成，施工幹支分線長度一、〇二四公里，工程費二億八千六百萬元，受益面積十二萬三千四百公頃。

完工後每年可增產稻谷九千四百七十三公噸，蔗糖八千一百八十四公噸，雜糧三萬三千七百一十一公噸，年增產金額九千八百七十七萬四千元。扣除農業成本所獲淨益爲四千五百八十多萬元。五十八年十一月十一日下午二時三十分，在嘉南農田水利會烏山頭水庫竣工典禮(下圖)，由省府主席陳大慶主持。(陳正美)

